



iStock Photo/Nikada

Prueba de detección del cáncer de pulmón y Programa de Salud del World Trade Center

¿Está la prueba de detección del cáncer de pulmón disponible a través del Programa de Salud del World Trade Center (WTC)?

Sí. La prueba anual de detección del cáncer de pulmón ahora se ofrece como un beneficio médico para los miembros elegibles del Programa de Salud del WTC. La elegibilidad se basa en la edad y en los antecedentes de haber fumado.

¿Quién es elegible para hacerse una prueba de detección del cáncer de pulmón a través del Programa de Salud del WTC?

Los miembros del Programa de Salud del WTC que estén en alto riesgo de presentar cáncer de pulmón son elegibles para realizarse la prueba anual de detección de este tipo de cáncer

Esto incluye a las personas que:

- tengan entre 55 y 80 años; y
- tengan antecedentes de haber fumado un mínimo de 30 paquetes-años (un "paquete-año" consiste en fumar un promedio de 1 paquete o cajetilla de cigarrillos al día por 1 año. Por ejemplo, una persona podría tener un antecedente de 30 paquetes-años al fumar un paquete al día por 30 años o dos paquetes al día por 15 años) y
- sean fumadores actualmente, o exfumadores que hayan dejado de fumar por completo dentro de los últimos 15 años consecutivos.

¿Qué son las pruebas de detección del cáncer de pulmón?

Las pruebas de detección del cáncer de pulmón buscan signos de cáncer antes de que usted sienta síntomas de la enfermedad. La prueba que se recomienda ahora para detectar el cáncer de pulmón es la tomografía

computarizada de baja dosis (también llamada TC de baja dosis). La máquina para realizar tomografías computarizadas escanea el cuerpo y utiliza bajas dosis de radiación para tomar una serie de imágenes detalladas de los pulmones. Las pruebas de detección permiten el diagnóstico y tratamiento tempranos, lo cual puede hacer más lento el avance del cáncer o incluso detenerlo. Muchas muertes por cáncer de pulmón pueden prevenirse, haciéndoles pruebas anuales de detección a las personas con alto riesgo.

¿Cuándo se deben dejar de hacer las pruebas de detección?

Una vez iniciadas, las tomografías computarizadas de baja dosis deben continuarse hasta que usted cumpla 80 años, o haya dejado de fumar por completo por más de 15 años consecutivos, o presente un problema de salud que limite significativamente su capacidad o deseo de obtener un tratamiento curativo, o se retire voluntariamente del programa.

¿Cuáles son los riesgos y los beneficios de las pruebas de detección del cáncer de pulmón?

Usted debe hablar con su médico para determinar si los beneficios de esta prueba superan los riesgos en el caso de su situación médica específica.

Uno de los riesgos asociados a las tomografías computarizadas de baja dosis son los resultados falsos positivos. Esto ocurre cuando el resultado indica que hay cáncer de pulmón, cuando en realidad no lo hay. Los resultados falsos positivos causan preocupación y ansiedad, pueden llevar a la realización de pruebas de seguimiento y operaciones innecesarias, que podrían ser riesgosas. Estos riesgos pueden reducirse mediante un manejo cuidadoso de la atención médica.

Otra cosa que hay que considerar es que las personas

Obtenga más información.

Llame al 1-888-982-4748 o visite https://www.cdc.gov/wtc/translated_resources_es.html

World Trade Center | Pentágono | Shanksville, PA

reciben radiación durante las tomografías computarizadas de baja dosis. En la actualidad, se considera que la tomografía computarizada no provoca una exposición significativa a radiación, pero existe la posibilidad de que haya daño puesto que la radiación proveniente de reiteradas tomografías puede causar cáncer en personas sanas.

¿Qué pasa si usted cumple con los requisitos para hacerse una tomografía computarizada de baja dosis como prueba de detección, pero ya le han hecho una tomografía computarizada del tórax?

La tomografía computarizada de baja dosis es un beneficio ofrecido por el Programa de Salud del WTC. A algunos miembros del Programa de Salud del WTC les han hecho tomografías computarizadas del tórax con fines de diagnóstico y tratamiento para diversas afecciones desde el inicio del programa.

Si a usted ya le han hecho una tomografía computarizada del tórax y la recomendación fue que no se requería repetir estas pruebas, es posible que esa recomendación ahora haya cambiado, a partir de la aceptación de la tomografía computarizada de baja dosis como una importante herramienta de detección del cáncer de pulmón para pacientes de alto riesgo. Si a usted ya le hicieron una tomografía computarizada del tórax y le recomendaron que la repitiera en una fecha futura, debería seguir esa recomendación.

En ambos casos, informe a su centro clínico del Programa de Salud del WTC para que puedan incorporar sus resultados a un plan de largo plazo que le provea pruebas óptimas sin duplicaciones. Usted no debería hacerse tomografías computarizadas del tórax con más frecuencia de la recomendada por su centro clínico del Programa de Salud del WTC. Tampoco debería estar en más de un programa de detección mediante tomografía computarizada de baja dosis porque entonces el riesgo de la radiación adicional superaría el beneficio.

¿Existen otros métodos de eficacia comprobada para detectar el cáncer de pulmón?

No. Las tomografías computarizadas de baja dosis sin contraste son las únicas que se recomiendan para la detección del cáncer de pulmón. Las radiografías de tórax, las radiografías de tórax con análisis de esputo y el escaneo corporal no se recomiendan para la detección de cáncer de pulmón. Los primeros dos métodos de prueba no son lo suficientemente exactos para una detección temprana, y los escaneos corporales no proporcionan ninguna exactitud adicional para detectar el cáncer de pulmón, además de que exponen al paciente a una radiación mucho mayor e innecesaria.

¿Qué sucede si el resultado de la tomografía computarizada de baja dosis es "sospechoso"?

Un resultado "sospechoso" significa que la tomografía computarizada de baja dosis muestra que algo no está normal. Esto podría significar cáncer de pulmón. También podría significar alguna otra afección pulmonar. Otra posibilidad es que sea un resultado falso positivo. Puede que necesite hacerse pruebas adicionales para averiguar cuál es el problema. Estas pruebas están cubiertas por el Programa de Salud del WTC. Su médico hablará con usted sobre los resultados y le aconsejará qué hacer.

¿Qué sucede si el resultado de la tomografía computarizada de baja dosis es negativo?

Un resultado negativo significa que la tomografía computarizada de baja dosis no muestra cáncer ni otros hallazgos anormales en ese momento. Esto no significa que usted nunca tendrá cáncer de pulmón. Su médico le dirá cuándo debe hacerse otra prueba de detección. El Programa de Salud del WTC ofrece una prueba anual de detección del cáncer de pulmón a los miembros que estén en alto riesgo de presentar este tipo de cáncer.

¿Qué directrices para la detección del cáncer de pulmón utiliza el Programa de Salud del WTC para garantizar que se realicen las pruebas adecuadas para detectar este tipo de cáncer?

El Programa de Salud del WTC sigue las directrices para las pruebas de detección con base en la evidencia, establecidas por el Grupo de Trabajo sobre Servicios Preventivos de los Estados Unidos¹ (USPSTF). El USPSTF es un grupo independiente de expertos nacionales en prevención y medicina basada en la evidencia.

¿Puede el Programa de Salud del WTC ayudarme a dejar de fumar?

Sí. Si usted es elegible para el beneficio de las pruebas de detección del cáncer de pulmón del Programa de Salud del WTC, también lo es para participar en un programa para dejar de fumar sin costo para usted. El programa para dejar de fumar puede incluir medicamentos, terapia de remplazo de nicotina y consejería.

La manera más importante de prevenir el cáncer de pulmón es no fumar y evitar la exposición al humo de tabaco. Si usted fuma, dejar de hacerlo puede reducir enormemente su riesgo de presentar cáncer de pulmón y este riesgo seguirá disminuyendo con el tiempo.

¹ El Programa de Salud del WTC sigue las recomendaciones de las categorías A y B del USPSTF para las pruebas de detección del cáncer de pulmón. Disponibles en:

<https://www.uspreventiveservicestaskforce.org/Page/Document/UpdateSummaryFinal/lung-cancer-screening>